

01453

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



# Stäger Schalen weiss

## Stäger barquette blanc

### Stäger white tray

#### Produktbeschreibung Description du produit Material description

Bezeichnung 1 Désignation 1 Description 1	Bezeichnung 2 Désignation 2 Description 2	Art.-Nr. N° d'art. Art. No
Stäger Schale 204x147x8mm Barquette Stäger 204x147x8mm Tray Stäger 204x147x8mm	weiss, 250ml blanc, 250ml white, 250ml	18147
Stäger Schale 204x147x14mm Barquette Stäger 204x147x14mm Tray Stäger 204x147x14mm	weiss, 300ml blanc, 300ml white, 300ml	18150
Stäger Schale 204x147x25mm Barquette Stäger 204x147x25mm Tray Stäger 204x147x25mm	weiss, 550ml blanc, 550ml white, 550ml	18153
Stäger Schale 204x147x32mm Barquette Stäger 204x147x32mm Tray Stäger 204x147x32mm	weiss, 700ml blanc, 700ml white, 700ml	18157
Stäger Schale 204x147x47mm Barquette Stäger 204x147x47mm Tray Stäger 204x147x47mm	weiss, 900ml blanc, 900ml white, 900ml	18161
Stäger Schale 204x147x60mm Barquette Stäger 204x147x60mm Tray Stäger 204x147x60mm	weiss, 1200ml blanc, 1200ml white, 1200ml	18165
Stäger Schale 204x147x85mm Barquette Stäger 204x147x85mm Tray Stäger 204x147x85mm	weiss, 1600ml blanc, 1600ml white, 1600ml	18168

#### Material/Zusammensetzung Matériel/composition Material/composition

A-PET/R-PET/PE  
 A-PET/R-PET/PE  
 A-PET/R-PET/PE

#### Lagerbedingungen Conditions de stockage Storage conditions

Lagertemperatur:  
 Température de stockage:  
 Storage temperature:

Raumtemperatur  
 température ambiante  
 ambient temperature

# 01453

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



Relative Luftfeuchtigkeit: Humidité relative:	trocken sec
Relative humidity:	dry
Lagerbedingungen: Conditions de stockage:	vor direkter Sonneneinstrahlung schützen ne pas exposer au rayonnement solaire direct
Storage conditions:	keep away from direct sunlight

## Verwendungszweck Conditions d'utilisation Purpose of use

Die Produkte sind für den direkten Kontakt mit folgenden Lebensmittelarten geeignet:  
Les produits sont adaptés à un contact direct avec les types de denrées alimentaires suivants:  
The products are suitable for direct contact with the following types of food:

- feuchte  
humides  
moist
- trockene  
sèches  
dry
- milchhaltige  
latières  
dairy
- wässrige  
aqueuses  
aqueous
- saure pH ≤ 4.5  
acides pH ≤ 4.5  
acid pH ≤ 4.5
- fettige  
grasses  
greasy
- alkoholhaltige ≤ 20%  
alcooliques ≤ 20%  
alcoholic ≤ 20%

## Anwendungen Applications Applications

- Heissabfüllung bis  
Remplissage à chaud jusqu'à 70°C  
Hot filling up to
- Erhitzen auf 70°C bis zu 2h oder auf 100°C bis zu 15min.  
Chauffage à 70 °C au maximum pendant 2 heures au maximum ou à 100 °C pendant 15 minutes.  
Heating up to 70°C for up to 2h or up to 100°C for up to 15min.
- Langzeitlagerung bei Raumtemperatur oder darunter.  
Entreposage de longue durée à température ambiante ou à une température inférieure.  
Long-term storage at room temperature or below.
- Kurzzeitiger Kontakt  
Contact à court terme  
Short-term contact

01453

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



- ☒ Jeglicher Lebensmittelkontakt unter Tiefkühlungs- und Kühlungsbedingungen.  
[Tout contact à l'état congelé et à l'état réfrigéré.](#)  
Any food contact at frozen and refrigerated conditions.
- ☒ Jeder Lebensmittelkontakt mit wässrigen (Simulanzethanol 10%), alkoholischen (Simulanzethanol 20%) Lebensmitteln bei Temperatur über 40°C.  
[Tout contact alimentaire avec des aliments aqueux \(simulant éthanol 10%\), alcooliques \(simulant éthanol 20%\) à des températures supérieures à 40°C.](#)  
Any food contact conditions with aqueous (simulant ethanol 10%), alcoholic (simulant ethanol 20%) food at temperatures above 40°C.

### Bestätigungen Confirmations Confirmations

Die Artikel entsprechen den folgenden Bestimmungen:

[Les produits respectent les règlements suivants:](#)

These articles meet the following regulations:

- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 2023/2006** über gute Herstellungspraxis für Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.  
[Règlement \(CE\) N° 2023/2006 relatif aux bonnes pratiques de fabrication des matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.](#)  
**REGULATION (EC) No 2023/2006** on good manufacturing practice for materials and articles intended to come into contact with food.
- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 1935/2004** über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen: Artikel 3, Artikel 11 Absatz 5, Artikel 15 und Artikel 17.  
[Règlement \(CE\) N° 1935/2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires: article 3, de l'article 11, paragraphe 5, et articles 15 et 17.](#)  
**REGULATION (EC) No 1935/2004** on materials and articles intended to come into contact with food: Article 3, 11(5), 15 and 17.
- ☒ **VERORDNUNG (EU) Nr. 10/2011** über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.  
[Règlement \(UE\) N° 10/2011 concernant les matériaux et objets en matière plastique destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.](#)  
**REGULATION (EU) No 10/2011** on plastic materials and articles intended to come into contact with food
- ☒ **SR 817.023.21** Verordnung des EDI über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.  
[SR 817.023.21 Ordonnance du DFI sur les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires.](#)  
**SR 817.023.21** The Swiss Ordinance on Materials and Articles in Contact with Food.
- ☒ **RICHTLINIE 94/62/EG** über Verpackungen und Verpackungsabfälle (Schwermetalle)  
[Directive 94/62/CE relatif aux emballages et aux déchets d'emballage \(métaux lourds\)](#)  
**Directive 94/62/EC** on packaging and packaging waste (heavy metals)
- ☒ **VERORDNUNG (EG) Nr. 282/2008** über Materialien und Gegenstände aus recyceltem Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.  
[Règlement \(CE\) N° 282/2008 relatif aux matériaux et aux objets en plastique recyclé destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires.](#)  
**REGULATION (EC) No. 282/2008** on materials and articles made from recycled plastic that are intended to come into contact with food.

01453

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



**Gesamtmigration**  
**Migration globale**  
**Overall migration**

Unter den folgenden Bedingungen geprüft:  
 Testé dans les conditions suivantes:  
 Tested under the following conditions:

Simulanz Simulant Simulant	Zeit Durée Time	Temperatur Température Temperature
<input checked="" type="checkbox"/> A Ethanol 10 Vol.-% Éthanol à 10 % (v/v) Ethanol 10 % (v/v)	10d	60°C
<input checked="" type="checkbox"/> B Essigsäure 3 Gew.-% Acide acétique à 3 % (m/v) Acetic acid 3 % (v/v)	10d	40°C
<input checked="" type="checkbox"/> C Ethanol 20 Vol.-% Éthanol à 20 % (v/v) Ethanol 20 % (v/v)	10d	40°C
<input checked="" type="checkbox"/> D2 Pflanzliches Öl Huile végétale Vegetable oil	10d	60°C
<input checked="" type="checkbox"/> E Poly(2,6-diphenyl-p-phenylenoxid) bzw. Tenax Oxyde de poly(2,6-diphényl-p-phénylène) (Tenax) Poly(2,6-diphenyl-p-phenylenoxid) or Tenax	10d	60°C
<input checked="" type="checkbox"/> Ethanol 95 Vol.-% Éthanol à 95 % (v/v) Ethanol 95 % (v/v)	10d	40°C
<input checked="" type="checkbox"/> Isooctan Isooctane Isooctane	1d	50°C

- Die Gesamtmigrationswerte liegen mit den getesteten Simulanzien unter dem Limit von 10 mg/dm<sup>2</sup>.  
 Avec les simulants testés, les valeurs de migration globale sont inférieures à la limite de 10 mg/dm<sup>2</sup>.  
 The total migration values with the simulants tested are below the limit of 10 mg/dm<sup>2</sup>.

**Angaben zur spezifischen Migration**  
**Informations relatives à la migration spécifique**  
**Information on the specific migration**

Informationen zu den verwendeten Stoffen oder Abbauprodukten, für die Einschränkungen und / oder Spezifikationen in Anhang I der Verordnung (EU) Nr. 10/2011 festgelegt sind und die in der APET/PE-Folie enthalten sind:

Informations relatives aux substances utilisées ou à leurs produits de dégradation pour lesquels des restrictions et/ou des spécifications sont définies dans les annexes I du règlement 10/2011/UE et qui peuvent être trouvés dans le film APET/PE :

Information relative to the substances used or products of degradation thereof for which restrictions and/or specifications are set out in Annexes I to the Regulation 10/2011/EU and which can be found in APET/PE film:

01453

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



CAS No.	Substance	SML (mg/kg food)	Migration into	Result (mg/kg)
<b>PET Film</b>				
100-21-0	Terephthalic acid	7.5	Ethanol 10% (10 days – 60°C)	< 0.5
			Ethanol 95% (10 days – 60°C)	< 0.5
121-91-5	Isophthalic acid	5	Ethanol 10% (10 days – 60°C)	< 0.5
			Ethanol 95% (10 days – 60°C)	< 0.5
107-21-1	Ethylene glycol	30	Ethanol 10% (10 days – 60°C)	< 3.0
			Ethanol 95% (10 days – 60°C)	< 3.0
111-46-6	Diethyleneglycol	30	Ethanol 10% (10 days – 60°C)	< 3.0
			Ethanol 95% (10 days – 60°C)	< 3.0
<b>PE Film</b>				
2082-79-3	octadecyl 3-(3,5-di-tert-butyl-4-hydroxy-phenyl)-propionate	6	-	-
108-05-4	acetic acid, vinyl ester	12	-	-
-	phosphoric acid, mono- and di-n-alkyl (C16 and C18) esters	30	-	-
1314-13-2	zinc oxide	25	-	-
57-11-4	stearic acid	25	-	-
<b>White colorant</b>				
2082-79-3	octadecyl 3-(3,5-di-tert-butyl-4-hydroxy-phenyl)-propionate	6	-	-
57-11-4	Salt of Zinc stearate	5	-	-

### Berechnungsgrundlage

#### Base de calcul

#### Calculation basis

- Verhältnis der mit dem Lebensmittel in Berührung kommenden Fläche zum Volumen, anhand dessen die Konformität des Materials oder Gegenstandes festgestellt wurde: 6 dm<sup>2</sup>/kg  
 Rapport entre la surface en contact avec les aliments et le volume utilisé pour établir la conformité du matériau ou de l'objet:  
 Ratio of food contact surface area to volume used to establish the compliance of the material or article:

### Dual-Use-Additive

#### Additifs à double fonctionnalité

#### Dual-use additives

- Für die Produkte werden keine Dual-Use-Additive verwendet.  
 Aucun additif à double fonctionnalité n'est utilisé pour les produits.  
 No dual-use additives are used for the products.

01453

PRODUKTE-SPEZIFIKATION/KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
 SPÉCIFICATION DES PRODUITS/DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
 PRODUCT SPECIFICATION/DECLARATION OF COMPLIANCE



### Andere Substanzen

#### Autres substances

#### Other substances

Der Hersteller bestätigt, dass folgende Stoffe dem Material nicht absichtlich zugefügt werden:  
 Le fabricant confirme que les substances suivantes ne sont pas intentionnellement ajoutées au matériau:  
 The manufacturer confirms that the following substances are not intentionally added to the material:

- |  |  |
|--|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> Bisphenol A<br>Bisphénol A<br>Bisphenol A  | <input checked="" type="checkbox"/> Phthalate<br>Phtalates<br>Phthalates |
| <input checked="" type="checkbox"/> Primäre aromatische Amine (PAA)<br>Amines aromatiques primaires (PAA)<br>Primary Aromatic Amines (PAA) |  |

### Disclaimer

#### Restriction

#### Disclaimer

Diese Bestätigung gilt für die von uns gelieferten Artikel wie beschrieben. Danach erfüllt das Material bei Beachtung der angegebenen Lebensmittelkontaktbedingungen die Vorgaben der genannten Rechtsakte für den Kontakt mit den angegebenen Füllgütern. Von der technologischen Eignung des Materials in der konkreten Anwendung mit dem vorgesehenen Füllgut und für von der auf der Konformitätserklärung angegebenen Information abweichende Einsatzbedingungen hat sich der Verwender selbst zu überzeugen.

Cette confirmation s'applique aux articles que nous fournissons tels que décrits. Selon cela, le matériau remplit les exigences des actes juridiques cités pour le contact avec les produits de remplissage spécifiés si les conditions de contact alimentaire spécifiées sont respectées. L'utilisateur doit se convaincre de l'adéquation technologique du matériau dans l'application spécifique avec le remplissage prévu et pour des conditions d'utilisation qui s'écartent des informations fournies sur la déclaration de conformité.

This confirmation applies to the items supplied by us as described. According to this, the material meets the requirements of the cited legal acts for contact with the specified fillers if the specified food contact conditions are met. The user must convince himself of the technological suitability of the material in the specific application with the intended filling and for conditions of use that deviate from the information provided on the declaration of compliance.

### Reklamationen

#### Réclamations

#### Reclamations

Lieferungen, die von den aufgeführten Spezifikationen abweichen, werden zurückgenommen und nach Überprüfung ersetzt.


Si les livraisons ne correspondent pas aux spécifications décrites, elles peuvent être retournées et seront remplacées après contrôle.

Deliveries, which differ from the listed specifications, will be withdrawn and replaced after review.

### Freigabe/Firmendaten

#### Validation/données sur l'entreprise

#### Approval company data

Erstellt durch: Etabli par: CAMA Created by:	Freigegeben durch: Approuvé par: Released by:	 Andreas Meier (Leiter Einkauf) (chef des achats) (Head of purchasing)	Version: Version: 2 Version:
Datum: Date: 14.06.2023 Date:			Ersetzt Version: Remplace version: 1 Replaces version:
Pacovis AG Grabenmattenstrasse 19 CH-5608 Stetten Tel. +41 56 485 93 93 Fax. +41 56 485 93 00 <a href="http://www.pacovis.ch/stetten">www.pacovis.ch/stetten</a>	Pacovis Österreich GmbH & Co KG Zum Wiesfeld 11 AT-2000 Stockerau Tel. +43 (1)270 16 20 - 31 Fax +43 (1)270 79 07 - 51 <a href="http://www.pacovis.at/stockerau">www.pacovis.at/stockerau</a>	Pacovis Deutschland GmbH Konrad-Zuse-Weg 1 72555 Metzingen Tel. +49 (0)7123 38 004 - 0 Fax +49 (0)7123 38 004 - 29 <a href="http://www.pacovis.de/metzingen">www.pacovis.de/metzingen</a>	Pacovis Česká republika s.r.o. Záhřebská 224/25 120 00 Praha 2 Tel. +420 735 75 75 55 <a href="http://www.pacovis.cz">www.pacovis.cz</a>